JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

THURSDAY, 14 MARCH 1996 — No. 1996/51 — JEUDI 14 MARS 1996

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

Thursday, 14 March 1996

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED HIGH-LEVEL WORKING GROUP ON THE STRENGTHENING OF THE UNITED NATIONS SYSTEM

Third substantive session

3 p.m. 6 p.m.	20th meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber

Jeudi 14 mars 1996

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LE RENFORCEMENT DU SYSTÈME DES NATIONS UNIES

Troisième session de fond

15 heures à 18 heures	20e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle

Announcement

A formal meeting of the Security Council will be held on Friday, 15 March 1996, at 10.30 a.m. in the Security Council Chamber, to consider the situation in Somalia.

Avis

Le Conseil de sécurité tiendra une réunion officielle le vendredi 15 mars 1996 à 10 h 30 dans la salle du Conseil de séucrité pour examiner la situation en Somalie.

GENERAL ASSEMBLY

The list of speakers for the resumed session of the General Assembly to examine the question of public administration and development, to be held from Monday, 15 April, to Friday, 19 April 1996, is now open. To inscribed on the list of speakers, please contact the Secretariat of the General Assembly at 963-5063.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La liste des orateurs pour la reprise de la cinquantième session de l'Assemblée générale afin d'examiner la question de l'administration publique et du développement, qui se tiendra du lundi 15 au vendredi 19 avril 1996, est ouverte. Pour les inscriptions sur la liste des orateurs, prière de contacter le secrétariat de l'Assemblée générale au 963-5063.

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

Financing of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the Former Yugoslavia since 1991

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

Financement du Tribunal international chargé de poursuivre les personnes présumées responsables de violations graves du droit international humanitaire commises sur le territoire de l'ex-Yougoslavie depuis 1991

INTERNATIONAL CIVIL SERVICE COMMISSION

WORKING GROUP ON POST ADJUSTMENT

9.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE INTERNATIONALE

GROUPE DE TRAVAIL DES AJUSTEMENTS

9 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 9
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 9

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE

WORKING GROUP ON COMMUNICATIONS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME

GROUPE DE TRAVAIL CHARGÉ D'EXAMINER LES COMMUNICATIONS

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN

Fortieth session

10 a.m.- 1 p.m.	7th meeting	Conference Room 1

Follow-up to the Fourth World Conference on Women: implementation of strategic objectives and action in the critical areas of concern (E/CN.6/1996/4, 5, 6; E/CN.6/1996/CRP.3) [3 (c)]

Dialogue among Governments

3 p.m.- 6 p.m.	8th meeting	Conference Room 1

Follow-up to the Fourth World Conference on Women: implementation of strategic objectives and action in the critical areas of concern: women and the media (E/CN.6/1996/4) [3 (c)(ii)]

Panel of experts: presentation and dialogue

OPEN-ENDED WORKING GROUP

10 a.m.- 1 p.m.	6th meeting	Conference Room 4
3 p.m.- 6 p.m.	7th meeting	Conference Room 4

Elaboration of a draft optional protocol to the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women [5] (E/CN.6/1996/10 and Corr.1, and Add.1 and 2)

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME

Quarantième session

10 heures à 13 heures	7e séance	Salle de conférence 1

Suivi de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes : réalisation des objectifs stratégiques et mesures à prendre dans les domaines critiques (E/CN.6/1996/4, 5, 6; E/CN.6/1996/CRP.3) [3 c)]

Dialogue entre les gouvernements

15 heures à 18 heures	8e séance	Salle de conférence 1

Suivi de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes : réalisation des objectifs stratégiques et mesures à prendre dans les domaines critiques : les femmes et les médias (E/CN.6/1996/4) [3 c)ii)]

Table ronde d'experts : présentation et dialogue

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE

10 heures à 13 heures	6e séance	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	7e séance	Salle de conférence 4

Élaboration d'un projet de protocole facultatif à la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination contre les femmes [5] (E/CN.6/1996/10 et Corr.1, et Add.1 et 2)

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Thursday, 14 March 1996

GROUP OF 77
(on an Agenda for Development)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

NON-ALIGNED MOVEMENT: WORKING GROUP ON METHODOLOGY

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

GROUP OF 77
(on the Commission on the Status of Women)

1.30 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

GROUP OF 77
(on the financial situation of the United Nations)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Jeudi 14 mars 1996

GROUPE DES 77
(sur un Agenda pour le développement)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS : GROUPE DE TRAVAIL SUR LA MÉTHODOLOGIE

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

GROUPE DES 77
(sur la Commission de la condition de la femme)

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 5

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE AFRICAIN

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 2

GROUPE DES 77
(sur la situation financière de l'Organisation des Nations Unies)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

	NON-ALIGNED MOVEMENT: OPEN-ENDED WORKING GROUP ON PEACE-KEEPING OPERATIONS		MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS : GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX		
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5	15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The first part of the resumed session of the FIFTH COMMITTEE will begin on Monday, 18 March 1996, at 3 p.m. in Conference Room 3. The programme of work for the 46th meeting, as approved by the Bureau of the Committee, will be as follows: 1. Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations [114]: Implementation of procurement reform in the United Nations Secretariat (A/C.5/50/13/Rev.1 and A/50/7/Add.13); 2. Programme budget for the biennium 1996-1997 [116]: (a) Report on unforeseen and extraordinary expenses (A/C.5/50/30 and A/50/7/Add.14); (b) Special representatives, envoys and related positions (A/C.5/49/50 and A/50/7/Add.2); (c) Activities of the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions during the forty-ninth session of the General Assembly (A/50/489); and (d) Conditions of service and compensation for officials, other than Secretariat officials, serving the General Assembly: full-time members of the International Civil Service Commission and the Chairman of the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions (A/C.5/50/12 and A/C.5/50/55).

Delegations wishing to participate in the debate on item 114 (Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations) are kindly requested to inscribe their names with the Secretary of the Committee (Ext. 0542).

The tentative programme of work of the Committee for the first week of the resumed session (18-22 March), as well as the the status of documentation paper for the first part of the resumed fiftieth session, are available at the Secretariat of the Fifth Committee (S-2700F).

* * *

Meetings of the Subgroups of the INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE will be held as follows: SUBGROUP ON COORDINATION*, Monday, 18 March 1996, at 3 p.m.; SUBGROUP ON PREVENTIVE DIPLOMACY AND PEACE-MAKING, Tuesday, 19 March, at 10 a.m.; SUBGROUP ON POST-CONFLICT PEACE-BUILDING*, Tuesday, 19 March, at 3 p.m.; and SUBGROUP ON THE QUESTION OF UNITED NATIONS-IMPOSED SANCTIONS, Wednesday, 20 March, at 3 p.m.

* Revised documents on post-conflict peace-building (Rev.5) and coordination (Rev.2) are available in Room S-3380.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La première partie de la reprise de session de la CINQUIÈME COMMISSION commencera le lundi 18 mars 1996 à 15 heures dans la salle de conférence 3. Le programme de travail de la 46e séance, tel qu'il a été approuvé par le bureau de la Commission, sera le suivant : 1. Examen de l'efficacité du fonctionnement administratif et financier de l'Organisation des Nations Unies [114] : Mise en oeuvre de la réforme des achats du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies (A/C.5/50/13/Rev.1 et A/50/7/Add.13); 2. Budget-programme de l'exercice biennal 1996-1997 [116] : a) Rapport sur les dépenses imprévues et extraordinaires (A/C.5/50/30 et A/50/7/Add.14); b) Représentants spéciaux, envoyés et autres personnalités exerçant des fonctions comparables (A/C.5/49/50 et A/50/7/Add.2); c) Activités du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires pendant la quarante-neuvième session de l'Assemblée générale (A/50/489); et d) Conditions d'emploi et rémunération des personnes, autres que des fonctionnaires du Secrétariat, qui sont au service de l'Assemblée générale : membres à temps complet de la Commission de la fonction publique internationale et Président du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires (A/C.5/50/12 et A/C.5/50/55).

Les délégations qui désirent participer au débat sur le point 114 (Examen de l'efficacité du fonctionnement administratif et financier de l'Organisation des Nations Unies) sont priées de s'inscrire auprès du Secrétaire de la Commission (poste tél. 0542).

Le programme de travail provisoire de la Commission pour la première partie de la reprise de session (18-22 mars 1996), ainsi que le document sur l'état de la documentation pour la première partie de la reprise de la cinquantième session est disponible au secrétariat de la Cinquième Commission (bureau S-2700G).

* * *

Des séances des Sous-Groupes du GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR L'AGENDA POUR LA PAIX auront lieu comme suit : SOUS-GROUPE DE COORDINATION*, lundi 18 mars 1996 à 15 heures; SOUS-GROUPE SUR LA DIPLOMATIE PRÉVENTIVE ET LE RÉTABLISSEMENT DE LA PAIX, mardi 19 mars à 10 heures; SOUS-GROUPE SUR LA CONSOLIDATION DE LA PAIX APRÈS LES CONFLITS*, mardi 19 mars à 15 heures; et SOUS-GROUPE SUR LA QUESTION DES SANCTIONS IMPOSÉES PAR L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES, jeudi 20 mars à 15 heures.

* Des documents révisés sur la consolidation de la paix aprés les conflits (Rev.5) et la coordination (Rev.2) sont disponibles dans le bureau S-3380.

* * *

The SPECIAL COMMITTEE ON PEACE-KEEPING OPERATIONS will meet from 1 to 26 April 1996. Delegations wishing to submit proposals for inclusion in the Committee's report are requested to do so by Wednesday, 20 March. All proposals can be sent to the Secretary of the Special Committee on Peacekeeping Operations (Room S-3727G).

Delegations wishing to attend as observers should indicate this in writing to the attention of the Secretary (fax: 963-9222; Room S-3727G).

* * *

Le COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ DES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX se réunira du 1er au 26 avril 1996. Les délégations qui souhaitent soumettre des propositions pour inclusion dans le rapport du Comité sont priées de le faire d'ici le mercredi 20 mars. Toutes les propositions peuvent être envoyées au Secrétaire du Comité spécial des opérations de maintien de la paix (bureau S-3727G).

Les délégations désirant participer en tant qu'observateurs sont priées de le faire savoir par écrit au Secrétaire (télécopieur : 963-9222; bureau S-3727G).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Executive Board of UNDP and UNFPA

The Executive Board of the United Nations Development Programme and the United Nations Population Fund will hold informal consultations on Friday, 15 March 1996, at 3 p.m. in Conference Room 6, to discuss "A revised approach for the allocation of UNFPA resources to country programmes" (document DP/FPA/1996/15).

The second regular session of 1996 of the Executive Board of the United Nations Development Programme and the United Nations Population Fund will be held from 25 to 29 March 1996, in the Economic and Social Council Chamber. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1996/L.6.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the Secretariat of the Executive Board (906-5776) as soon as possible, but no later than 15 March 1996.

* * *

United Nations Children's Fund

An informal pre-session briefing on major issues before the Executive Board of UNICEF at its second regular session (9-12 April 1996) will take place on Wednesday, 20 March 1996, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. All delegations are invited to attend.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP

Le Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population tiendra des consultations officieuses le vendredi 15 mars 1996 à 15 heures dans la salle de conférence 6 pour examiner "Une nouvelle méthode d'allocation des ressources du FNUAP aux programmes de pays" (document DP/FPA/1996/15).

La deuxième session ordinaire de 1996 du Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population aura lieu du 25 au 29 mars 1996 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le programme de travail figurent dans le document DP/1996/L.6.

Les délégations et les observateurs sont priés de faxer les pouvoirs de leurs représentants au secrétariat du Conseil d'administration (906-5776) le plus tôt possible et au plus tard pour le 15 mars 1996.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Une réunion d'information préalable à la session sur les grandes questions soumises au Conseil d'administration de l'UNICEF à sa deuxième session (9-12 avril 1996) aura lieu le mercredi 20 mars 1996 à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. Toutes les délégations sont invitées.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the WOMEN'S INTERNATIONAL FORUM on Friday, 15 March 1996, at 10 a.m. in Conference Room 3 on the theme: "Bejing and Beyond". Staff members are invited.

* * *

Special event

A meeting will be held to launch the United Nations System-wide Special Initiative on Africa on Friday, 15 March 1996, from 9.45 a.m. to 11.30 a.m., in the Economic and Social Council Chamber. Speakers will be the Executive Heads of the World Bank, UNICEF, UNFPA, UNDP, IMF and via satellite from Addis Ababa by the Chairman of ECA and OAU. Guests are requested to be seated by 9.40 a.m. in view of the limited time of the salellite link with Addis Ababa.

* * *

Announcement

As from Monday, 4 March 1996, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3.30 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion privée du FORUM INTERNATIONAL DES FEMMES aura lieu le vendredi 15 mars 1996 à 10 heures dans la salle de conférence 3 sur le thème : "Beijing et au-delà". Les membres du personnel sont invités.

* * *

Activité spéciale

Une réunion aura lieu pour le lancement de l'initiative spéciale sur l'Afrique à l'échelle du système des Nations Unies le vendredi 15 mars 1996 de 9 h 45 à 11 heures dans la salle du Conseil écoomique et social. Les chefs de secrétariat de la Banque mondiale, de l'UNICEF, du FUNAP, du PNUD, et du FMI prendront la parole, de même que le président de la CEA et de l'OUA, par satellite d'Addis-Abeba. Les invités sont priés d'occuper leur siège pour 9 h 40 en raison de la durée limitée de la liaison par satellite avec Addis-Abeba.

* * *

Avis

À partir du lundi 4 mars 1996 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions auront lieu à 15 h 30 dans la salle des conférences de presse (S-226).

ANNOUNCEMENT

The background paper for the ad hoc open-ended working group of the Economic and Social Council on the need to harmonize and improve United Nations information systems for optimal utilization and accessibility by all States, entitled "Review of information services provided to Permanent and Observer Missions of the United Nations: present situation and plans for enhanced services", will be available for delegations as of *today*, 13 March 1996, at 12 noon, in Secretariat room 2994. The next meeting of the open-ended working group will be held on Monday, 18 March 1996, at 10 a.m. in Conference Room 5.

AVIS

Le document d'information du groupe de travail spécial à composition non limitée chargé d'harmoniser et d'améliorer les systèmes d'information des Nations Unies pour permettre à tous les États de les utiliser et d'y avoir accès au mieux, intitulé "Examen des services d'information fournis aux Missions permanentes et aux Missions d'observation : situation actuelle et plans pour renforcer les services", sera à la disposition des délégations à partir d'*aujourd'hui* 13 mars 1996 à midi dans le bureau 2994 du Secrétariat. La prochaine séance du groupe de travail à composition non limitée aura lieu le lundi 18 mars 1996 à 10 heures dans la salle de conférence 5.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SÉANCES

Wednesday, 13 March 1996

GENERAL ASSEMBLY

DISARMAMENT COMMISSION — 198th meeting

Draft provisional agenda for the 1996 substantive session

The resumed organizational session of the Commission was opened by its Chairman, H.E. Mr. Wolfgang Hoffmann (Germany).

The Commission decided that its provisional agenda for the 1996 substantive session should contain the following three substantive items: (a) International arms transfers, with particular reference to General Assembly resolution 46/36 H of 6 December 1991; (b) [To be added]; (c) Exchange of views on the fourth special session of the General Assembly devoted to Disarmament.

It was understood that the second substantive item would be a subject related to nuclear issues and the exact title of the item would be decided by the end of March 1996.

Organizational matters

The Commission decided to establish a Committee of the Whole and Working Groups I, II and III to deal with the three substantive agenda items.

The Commission, upon the proposal of its Chairman, tentatively agreed to hold its next substantive session from 22 April to 7 May 1996, subject to the confirmation of the United States. It was understood that the shortened session should not be set as a precedent in the future.

The Commission also tentatively approved its programme of work for the substantive session, as contained in document A/CN.10/1996/CRP.1.

During the course of the proceedings, statements were made by the representatives of Algeria, Colombia, Cuba, Egypt, the Islamic Republic of Iran, Italy, the Syrian Arab Republic and the United States.

Mercredi 13 mars 1996

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DÉSARMEMENT — 198e séance

Projet d'ordre du jour provisoire de la session de fond de 1996

Le Président de la Commission, S.E. M. Wolfgang Hoffmann (Allemagne), ouvre la reprise de la session d'organisation.

La Commission décide que les trois questions de fond suivantes feront l'objet de l'ordre du jour provisoire de la session de fond de 1996 : a) Transferts internationaux d'armes, plus particulièrement dans le contexte de la résolution 46/36 H de l'Assemblée générale en date du 6 décembre 1991; b) [À ajouter]; c) Échange de vues sur la quatrième session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée au désarmement.

Il est entendu que le thème de la deuxième session de fond aura trait aux questions nucléaires et que le titre exact de la question sera décidé à la fin du mois de mars 1996.

Questions d'organisation

La Commission décide de créer un Comité plénier et les Groupes de travail I, II et III chargés d'examiner les trois questions de fond de l'ordre du jour.

Sur la proposition du Président, la Commission décide, à titre provisoire, de tenir sa prochaine session de fond du 22 avril au 7 mai 1996, sous réserve de confirmation des États-Unis. Il est entendu que la session raccourcie ne créera pas un précédent pour le futur.

Également à titre provisoire, la Commission approuve le programme de travail de la session de fond figurant dans le document A/CN.10/1996/CRP.1.

Les représentants des pays suivants participent aux délibérations : Algérie, Colombie, Cuba, Égypte, République islamique d'Iran, Italie, République arabe syrienne et États-Unis.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN
Fortieth session — 5th meeting

Follow-up to the Fourth World Conference on Women: implementation of strategic objectives and action in the critical areas of concern: poverty [3 (c) (i)]

The Commission held a panel discussion and heard presentations by the following experts: Aruna Rao, Consultant, Bangladesh Rural Advancement Committee, Ishrat Husain, Director, Poverty and Social Policy Department, World Bank, Jennifer Riria-Ouko, Managing Director, Kenya's Women's Finance, Mubyarto Martodinoto, Assistant State Minister for Eradication of Poverty, Ministry of National Development Planning of Indonesia, Gastón Ibáñez, Minister and Deputy Permanent Representative of Peru, and Elisabeth d'Hondt, Director, Division Women in Development, Family and Youth Issues, Federal Ministry for Development and Cooperation, Germany.

A statement was made by the Chairperson.

The Commission then held a dialogue in which the follow-ing delegations participated: Dominican Republic, Congo, Ecuador, South Africa, Italy (on behalf of the European Union), Bulgaria, China, Pakistan, Nigeria, Zimbabwe, Algeria, Australia, Mali, Côte d'Ivoire, Costa Rica and Tunisia.

The representative of the Ad Hoc Inter-agency Group of Women and the observers for Soroptimist International and a poverty caucus of non-governmental organizations also spoke.

The panelists responded to points raised.

6th meeting

Note: The summary of the 6th meeting of the Commission will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1996/52).

OPEN-ENDED
WORKING GROUP — 4th meeting

Elaboration of a draft optional protocol to the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [5]

The Open-ended Working Group continued its consideration of the item.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME
Quarantième session — 5e séance

Suivi de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes : réalisation des objectifs stratégiques et mesures à prendre dans les domaines critiques : la pauvreté [3 c) i)]

La Commission tient une table ronde et entend des exposés des experts ci-après : Aruna Rao, Consultant (Bangladesh Rural Advancement Committee), Ishrat Husain, Directeur du Département des politiques sociales et de la pauvreté de la Banque mondiale, Jennifer Riria-Ouko, Directrice générale (Kenya's Women's Finance), Mubyarto Martodinoto, Sous-Ministre d'État pour l'élimination de la pauvreté du Ministère de la planification du développement national de l'Indonésie, Gastón Ibáñez, Ministre et Représentant permanent adjoint du Pérou, et Elisabeth d'Hondt, Directrice de la Division de la participation des femmes au développement (Questions relatives à la famille et à la jeunesse) du Ministère du développement et de la coopération de l'Allemagne.

La Président fait une déclaration.

La Commission tient ensuite un dialogue auquel participent les délégations suivantes : République dominicaine, Congo, Équateur, Afrique du Sud, Italie (au nom de l'Union européenne), Bulgarie, Chine, Pakistan, Nigéria, Zimbabwe, Algérie, Australie, Mali, Côte d'Ivoire, Costa Rica et Tunisie.

La représentante du Groupe interinstitutions spécial des femmes et les observateurs de Soroptimist International et d'un groupe d'organisations non gouvernementales oeuvrant contre la pauvreté prennent également la parole.

Les participants répondent aux questions posées.

6e séance

Note : L'aperçu de la 6e séance de la Commission paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 1996/52).

GROUPE DE TRAVAIL À
COMPOSITION NON LIMITÉE — 4e séance

Élaboration d'un projet de protocole facultatif à la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination contre les femmes [5]

Le Groupe de travail à composition non limitée poursuit l'examen de la question.

Elements 5, 6 and 7

Statements were made by the representatives of Mexico, Ghana, Sweden, Japan, Colombia, Finland, Switzerland, China, Italy, the United Kingdom, Canada, the Netherlands, Belgium, the Republic of Korea, Lesotho, Spain, South Africa, France, Cuba, the Philippines, Austria, Algeria, Australia, India and Argentina.

Organization of work

The Chairperson made a statement.

5th meeting

The Open-ended Working Group continued its consideration of agenda item 5.

The Chairperson of the Committee on the Elimination of Discrimination Against Women and the representative of the Centre for Human Rights made statements in response to questions raised at the 4th meeting of the Working Group.

The observer of a human rights caucus of non-governmental organizations made a statement.

Elements 8 and 9

Statements were made by the representatives of Sweden, the Republic of Korea, Algeria, Canada, the Netherlands, Cuba, Italy, the United Kingdom, Guinea, Austria, Viet Nam, Germany, Chile, Australia, China, India, Kenya, Colombia, the Islamic Republic of Iran, Mexico, Indonesia and Mali.

The observer of a human rights caucus of non-governmental organizations responded to questions raised.

Organization of work

The acting Chairman made a statement.

Statements were made by the representatives of the United States, Japan, Cuba and Colombia.

Élements 5, 6 et 7

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Mexique, Ghana, Suède, Japon, Colombie, Finlande, Suisse, Chine, Italie, Royaume-Uni, Canada, Pays-Bas, Belgique, République de Corée, Lesotho, Espagne, Afrique du Sud, France, Cuba, Philippines, Autriche, Algérie, Australie, Inde et Argentine.

Organisation des travaux

La Présidente fait une déclaration.

5e séance

Le Groupe de travail à composition non limitée poursuit l'examen du point 5 de l'ordre du jour.

La Présidente du Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes et le représentant du Centre pour les droits de l'homme répondent aux questions posées à la 4e séance du Groupe de travail.

L'observateur d'un groupe d'organisation non gouvernementales traitant des droits de l'homme fait une déclaration. non-governmental organizations made a statement.

Élements 8 et 9

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Suède, République de Corée, Algérie, Canada, Pays-Bas, Cuba, Italie, Royaume-Uni, Guinée, Autriche, Viet Nam, Allemagne, Chili, Australie, Chine, Inde, Kenya, Colombie, République islamique d'Iran, Mexique, Indonésie et Mali.

L'observateur d'un groupe d'organisations non gouvernementales traitant des droits de l'homme répond aux questions posées.

Organisation des travaux

La Présidente par intérm fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants des États-Unis, du Japon, de Cuba et de la Colombie.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances, concluded at Vienna on 20 December 1998

Accession: Lebanon (11 March 1996)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention des Nations Unies contre le trafic illicite des stupéfiants et des substances psychotropes, conclue à Vienne le 20 décembre 1988

Adhésion : Liban (11 mars 1996*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Staff Council

There will be a meeting of the Staff Council *today*, 14 March 1996, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 3.

* * *

New United Nations stamps and maximum cards

Today, 14 March 1996, the United Nations Postal Administration (UNPA) will issue the fourth set of 12 stamps in its endangered species stamp series. UNPA will issue three sheets of 16 stamps, one sheet in each of the three currencies. Four different endangered species of flora will be illustrated on each sheet. The denominations will be in denominations of 32 cents, F.s. 0,80 and S 7. In addition, UNPA will issue a set of three maximum cards on the same theme. Details about the new stamps are available in circular ST/IC/1996/16.

Owing to the necessity to curtail expenses, the new stamps and hand cancellations can be purchased by members of delegations and staff members from 9 a.m. to 5 p.m. *today*, 14 March, ONLY at the UNPA sales counter in the concourse of the General Assembly Building. There will be no outposted UNPA sales counters in the Secretariat Building until further notice.

Conseil du personnel

Le Conseil du personnel tiendra une réunion *aujourd'hui* 14 mars 1996 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 3.

* * *

Nouveaux timbres des Nations Unies et cartes maximum

Aujourd'hui 14 mars 1996, l'Administration postale de l'Organisation des Nations Unies (APNU) procédera à une quatrième émission de 12 timbres consacrée à des espèces menacées d'extinction. L'APNU émettra trois feuilles de 16 timbres, une feuille dans chacune des trois valeurs et reproduisant chacune quatre espèces différentes menacées d'extinction. Ces timbres seront émis dans les valeurs de 32 cents, de 0,80 franc suisse et de 7 schillings. En outre, l'APNU émettra trois cartes maximums sur le même thème. On trouvera des détails sur les nouveaux timbres dans la circulaire ST/IC/1996/16.

Compte tenu de la nécessité de réduire les dépenses, les membres des délégations et les fonctionnaires du Secrétariat pourront se procurer les nouveaux timbres oblitérés manuellement *aujourd'hui* 14 mars de 9 heures à 17 heures UNIQUEMENT au comptoir de vente de l'APNU situé au premier sous-sol du bâtiment de l'Assemblée générale. L'APNU n'ouvrira pas d'autres comptoirs de vente dans le bâtiment du Secrétariat jusqu'à nouvel ordre.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

96-05354